

T 338.97284 S211i

FLACSO - Sede México - Biblioteca Iberoamericana



46160

El impacto de los proyectos de desarrollo en las zonas r

FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES



FLACSO

SEDE ACADÉMICA DE MÉXICO

## MAESTRÍA EN CIENCIAS SOCIALES

### EL IMPACTO DE LOS PROYECTOS DE DESARROLLO EN LAS ZONAS RURALES: EL CASO DEL CAMPO GEOTÉRMICO DE BERLÍN, EL SALVADOR

Evelin Guadalupe Sánchez

Directora: Dra. Magdalena Barros

Tesis para optar el Grado de Maestra en Ciencias Sociales  
XIII Promoción, 2000 - 2002

Seminario de Tesis: Modernización, Cambio y Conflictividad Social  
México D.F., julio, 2002

Se agradece el auspicio de la Fundación Heinrich Boll para la realización de este posgrado



46160

**A mi madre y familia, por el cariño y comprensión**

**A Bill, con amor**

## AGRADECIMIENTOS

A la Fundación Heinrich Boll por la beca que se me otorgó para la realización de la maestría y a la FLACSO por todo el esfuerzo, empeño y apoyo que hace para garantizar la calidad de los estudios.

A este ejercicio de investigación han contribuido diferentes personas. Mis agradecimientos a María Luisa Torregrosa, quien desde un primer momento me animó a trabajar este tema, por sus comentarios y aportes a este trabajo, así como por el apoyo que me proporcionó durante los dos años de la maestría. Quiero dar las gracias de forma muy especial a mi directora de tesis, Magdalena Barros, por sus sugerencias, comentarios e introducirme en nuevas preocupaciones y por el alentador apoyo que siempre me brindó. Estoy muy agradecida con Catalina Arteaga, por su aporte en materia de contenido y de forma en las distintas etapas de este trabajo. De igual manera agradezco a Rocío Rosales por la detallada lectura y pormenorizados comentarios. A ellas, les ofrezco mis disculpas si no he sido capaz de asimilar e incorporar todas las sugerencias y aportes que me ofrecieron; la responsabilidad de errores, omisiones y análisis restringido es mía.

A mis compañeras y compañeros, quienes compartieron sus conocimientos y perspectivas, -no voy a olvidar los asaltos en el salón de clase por algunas ideas no compartidas-, pero a largo de la maestría originaron debates con aportes originales y novedosos. Asimismo, doy las gracias a Martita por su eficiente ayuda en la biblioteca y a Héctor y Diego que me sacaron de apuros en el centro de computo.

Doy las gracias a mi profesora Candelaria Navas, quien siempre me apoyó y alentó para realizar estos estudios. Asimismo, a Carlos Lara, America Rodríguez y Eugenia López por el apoyo que me manifestaron.

A mi familia y a mi madre por su cariño y comprensión. A Bill, por estar conmigo en cada día de estos años. Por supuesto a Carolina Larios y Mirna Quijada por su amistad de siempre.

# ÍNDICE

<b>INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>4</b>
<b>I. MARCO CONCEPTUAL Y METODOLOGÍA.....</b>	<b>14</b>
1. 1. Marco conceptual.....	16
1.1.1 Una aproximación al desarrollo de las ideas de modernización.....	16
1.1.2 Perspectiva de actor: una explicación de la transformación social.....	26
1.1.3 Lo local: un espacio socialmente construido.....	29
1.1.4 Elementos de Análisis de la Acción colectiva.....	33
1.2 Metodología.....	39
<b>II. LOS LLAMADOS PROCESOS DE MODERNIZACIÓN EN EL SALVADOR .....</b>	<b>44</b>
2.1 El Salvador hacia el progreso (1880-1930).....	46
2.2 El Salvador hacia la modernización (1945-1980).....	58
2.3 El Salvador: del conflicto armado y las reformas estructurales a la globalización.....	69
<b>III. BERLÍN, ALEGRÍA, MERCEDES UMAÑA Y ACTORES SOCIALES: UN CONTEXTO LOCAL .....</b>	<b>85</b>
3.1 Ubicación geopolítica y aspectos geofísicos: un territorio estratégico.....	85
3.2 Procesos de cambio en la localidad.....	91
3.3 Una aproximación a los actores sociales.....	96
3.3.1 La población en el área del campo geotérmico de Berlín.....	97
3.3.2 Los grupos domésticos del área de influencia.....	99
3.3.3 Actores sociales de la localidad.....	105
3.3.4 La organización social de la localidad.....	110
3.3.5 Las instituciones gubernamentales y no gubernamentales en la zona.....	116
3.4 El Campo Geotérmico de Berlín el Principal Actor Económico.....	119

<b>IV.</b>	<b>EL IMPACTO DEL CAMPO GEOTÉRMICO DE BERLÍN: UN CONFLICTO LATENTE.....</b>	<b>127</b>
4.1	Entre las expectativas y los daños.....	130
4.1.1	Entre los temores y las expectativas de trabajo.....	131
4.1.2	La desinformación y relaciones de poder: Una relación antagónica ...	140
4.1.3	La afectación material Una aproximación a la causa socioeconómica del conflicto.....	144
4.1.4	Afectación a los bienes comunitarios.....	150
4.1.5	La contaminación: entre las pruebas del laboratorio y las observaciones campesinas.....	152
4.2	El impacto del campo geotérmico: Un conflicto latente.....	157
<b>V.</b>	<b>DE LA RESISTENCIA A LA LUCHA COLECTIVA Y LA NEGOCIACIÓN.....</b>	<b>163</b>
5.1	Manifestaciones de resistencia de los pobladores al campo geotérmico.....	166
5.2	La lucha colectiva de los actores sociales de la localidad.....	171
5.2.1	El conflicto se hace público.....	172
5.2.2	Los actores y las condiciones de lucha.....	174
5.3	Hacia la negociación y concertación colectiva.....	178
5.3.1	GESAL y actores colectivos locales: dos rutas de negociación.....	179
5.3.2	La concertación y lucha por el reconocimiento.....	187
5.3.3	Beneficios del desarrollo del campo geotérmico de Berlín.....	189
5.4	Cooptación o solución negociada.....	193
	<b>CONCLUSIÓN.....</b>	<b>198</b>
	<b>ANEXOS:.....</b>	<b>203</b>
Anexo No. 1:	Memoria, Asamblea general de representantes de las Juntas Directivas y ADESCOS.....	204
Anexo No. 2	Política ambiental de la central geotérmica de Berlín.....	209
Anexo No. 3	Guía de entrevistas.....	210
	<b>BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>211</b>

## **ÍNDICE DE CUADROS, GRÁFICOS Y MAPAS**

### **Mapas**

Mapa No. 1 Ubicación del campo geotérmico de Berlín.....	12
Mapa No. 2 Campo geotérmico de Berlín y caseríos aledaños.....	13

### **Cuadros**

Cuadro No. 1	
Grado de industrialización en porcentaje en América Latina 1950 y 1978.....	60
Cuadro No. 2	
Distribución de la tenencia de la tierra El Salvador, 1965 – 1975 En porcentajes.....	64
Cuadro No. 3	
Concentración de los medios de producción en El Salvador 1978-1979.....	66
Cuadro No. 4	
Dimensión territorial, hidrografía y orografía de los municipios Berlín, Mercedes Umaña y Alegría departamento de Usulután.....	87
Cuadro No. 5	
Cobertura de agua por medio de sistema por municipio 1999.....	88
Cuadro No. 6	
Población en el área de influencia del campo geotérmico de Berlín, año 2000.....	98
Cuadro No. 7	
No. de miembros por grupo doméstico.....	99
Cuadro No. 8	
Actores colectivos en los Caseríos.....	110
Cuadro No. 9	
Cronología de eventos .....	159

### **Gráficos**

Gráfico No. 1	
Crecimiento poblacional de Alegría, Mercedes Umaña y Berlín 1930-2000.....	93
Gráfico No. 2	
Población en el área del campo geotérmico de Berlín.....	98